



# NỘI DUNG MẪU HỘP VIÊN NANG SÁNG MẮT - HỘP 1 VỈ



Tiêu chuẩn: TCCS.

Bảo quản: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM.  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.



**SÁNG MẮT**

<b>THÀNH PHẦN:</b>	Thực địa.....125 mg	Cao đặc hạt thảo quyết minh.....50 mg
	Hoài sơn (bột).....160 mg	Cao đặc hoa cúc hoa.....24 mg
	Đương quy (bột).....160 mg	Cao đặc quả hạ khô thảo.....12,5 mg
	Cao đặc rễ trạch tả.....40 mg	Tá dược .....vừa đủ.....1 viên
	Cao đặc rễ hà thủ ô đỏ.....40 mg	

**CHỈ ĐỊNH:** Các bệnh về mắt do can thận âm hư, huyết hư như:

- Mờ mắt, nhức mắt, khô mắt, chói mắt khi ra nắng.
- Các trường hợp mắt đỏ nóng, xung huyết, hỗ trợ trong điều trị viêm võng mạc và viêm tuyến lệ.
- Thị lực giảm.
- Đau đầu chóng mặt, nóng đỉnh đầu, ban chẩn, dị ứng, mẩn ngứa (Đặc biệt vùng đầu mặt, trứng cá).

**LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:**

- \* Người lớn: 3 - 4 viên/lần x 2 - 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.
- \* Trẻ em: 1 - 2 viên/lần x 2 - 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH. TÁC DỤNG PHỤ. CÁC THÔNG TIN KHÁC:** Xem toa hướng dẫn sử dụng.

**SDK:** **CÔNG TY C.P CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO**  
**Số lô SX:** Tân Quang - Văn Lâm - Hưng Yên  
**NSX:** Tel: 04.36810724 - 0321.3791016 - Fax: 0321.3991790  
**HD:** Điện thoại liên hệ: 18006812

**SÁNG MẮT**  
Traphaco®

**Traphaco®**  
**SÁNG MẮT**

Kích thước 115mm x 70mm x 22mm



KT vỉ: 93mm x 61 mm

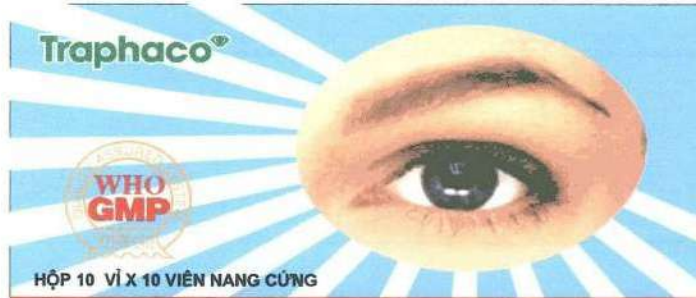
**BỘ Y TẾ**  
**CỤC QUẢN LÝ DƯỢC**  
**ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 23/1/3/2016

*Handwritten signature*



# NỘI DUNG MẪU HỘP VIÊN NANG SÁNG MẮT - HỘP 10 VỈ



HỘP 10 VỈ X 10 VIÊN NANG CỨNG

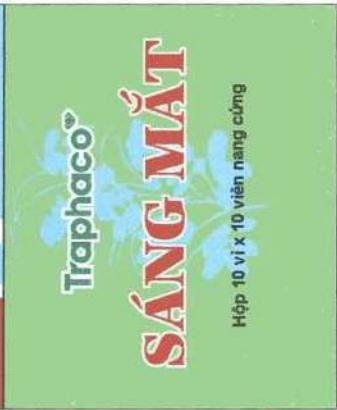
## SÁNG MẮT

**THÀNH PHẦN:** Thục địa.....125 mg Cao đặc hạt thảo quyết minh.....50 mg  
 Hoài sơn (bột).....160 mg Cao đặc hoa cúc hoa.....24 mg  
 Đường quy (bột).....160 mg Cao đặc quả họ khô thảo.....12,5 mg  
 Cao đặc rễ trạch tả.....40 mg Tá dược .....vừa đủ.....1 viên  
 Cao đặc rễ hà thủ ô đỏ.....40 mg

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM. ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.

SĐK:  
Số lô SX:  
NSX:  
HD:

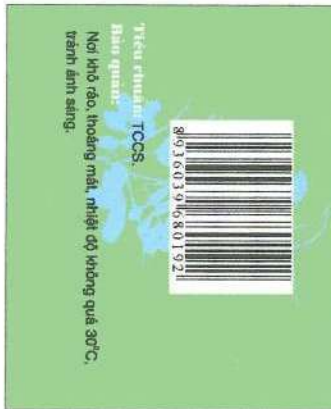
**CÔNG TY C.P CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO**  
Tân Quang - Văn Lâm - Hưng Yên  
Tel: 04.36810724 - 0321.3791016 - Fax: 0321.3991790  
Điện thoại liên hệ: 18006612



Hộp 10 vỉ x 10 viên nang cứng

*Handwritten signature*

Kích thước: 115mm x55mm x67mm mm



Trên nhãn: TCCS.  
Bên ngoài:  
Nơi khô ráo, thoáng mát, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tỷ lệ : 80%



BOX OF 10 BLISTERS X 10 CAPSULES

## SÁNG MẮT

**CHỈ ĐỊNH:** Các bệnh về mắt do can thận âm hư, huyết hư như:

- Mờ mắt, nhức mắt, khô mắt, chói mắt khi ra nắng.
- Các trường hợp mắt đỏ nóng, xung huyết, hỗ trợ trong điều trị viêm võng mạc và viêm tuyến lệ.
- Thị lực giảm.
- Đau đầu chóng mặt, nóng đỉnh đầu, ban chẩn, dị ứng, mẩn ngứa (Đặc biệt vùng đầu mặt, trứng cá).

**LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:**

- \* Người lớn: 3 - 4 viên/lần x 2 - 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.
- \* Trẻ em: 1 - 2 viên/lần x 2 - 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH, TÁC DỤNG PHỤ, THẬN TRỌNG:** Xem tờ hướng dẫn sử dụng.



KT vỉ: 93mm x 61 mm







### Tia hướng dẫn sử dụng thuốc

Viên nang cứng: **SÁNG MẮT**

**Trình bày:** Hộp 10 vỉ x 10 viên nang cứng; Hộp 1 vỉ x 10 viên nang cứng

**\* Công thức cho 1 viên nang cứng:**

Thực địa ( <i>Radix Rehmanniae glutinosae praeparata</i> )	125 mg
Hoài sơn (bột) ( <i>Tuber Dioscoreae persimilis</i> )	160 mg
Đương quy (bột) ( <i>Radix Angelicae sinensis</i> )	160 mg
Cao đặc rễ Trạch tả ( <i>Extractum Rhizoma Alismatis</i> )	40 mg (tương đương 100 mg Trạch tả)
Cao đặc rễ Hà thủ ô đỏ ( <i>Extractum Radix Fallopiae multiflorae</i> )	40 mg (tương đương 200 mg Hà thủ ô đỏ)
Cao đặc hạt Thảo quyết minh ( <i>Extractum Semen Sennae torae</i> )	50 mg (tương đương 200 mg Thảo quyết minh)
Cao đặc hoa Cúc hoa ( <i>Extractum Flos Chrysanthemi indicii</i> )	24 mg (tương đương 200 mg Cúc hoa)
Cao đặc quả Hạ khô thảo ( <i>Extractum Spica Prunellae</i> )	12,5 mg (tương đương 125 mg Hạ khô thảo)
Tá dược (PVP, Bột talc, Magnesi stearat)	1 viên

**\* Chỉ định điều trị :**

Các bệnh về mắt do can thận âm hư, huyết hư như:

- Mờ mắt, nhức mắt, khô mắt, chói mắt khi ra nắng,
- Các trường hợp mắt đỏ nóng, xung huyết, hỗ trợ trong điều trị viêm võng mạc và viêm tuyến lệ.
- Thị lực giảm.
- Đau đầu chóng mặt, nóng đỉnh đầu, ban chân, dị ứng, mẩn ngứa (Đặc biệt vùng đầu mặt, trứng cá).

**\* Liều dùng – cách dùng :**

- Người lớn: 3 – 4 viên/lần x 2 – 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.
- Trẻ em: 1 – 2 viên/lần x 2 – 3 lần/ngày, uống với nước đun sôi để nguội.

**\* Chống chỉ định:** Phụ nữ có thai

**\* Thận trọng :** Thận trọng khi dùng cho người có Kali huyết cao, phụ nữ cho con bú.

**\* Tác dụng phụ:** Chưa có báo cáo nào về tác dụng phụ của thuốc gây nên. Nếu có bất thường khi dùng thuốc cần ngừng ngay và báo cho dược sỹ hoặc bác sỹ biết để xử lý.

**\* Bảo quản:** Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ánh sáng.

**\* Hạn dùng:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

**\* Tiêu chuẩn:** TCCS

**ĐỂ XA TÀM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG  
NEU CẦN BIẾT THÊM THÔNG TIN XIN HỎI Ý KIẾN THẦY THUỐC**

**Cơ sở sản xuất:  
CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO**

Tân Quang- Văn Lâm- Hưng Yên  
Tel: 04.36810724 - 0321.3791016 - FAX: 0321.3991790

**Điện thoại liên hệ: 18006612**

**TR. Q. CỤC TRƯỞNG  
P. TRƯỞNG PHÒNG**

*Đỗ Minh Hùng*

